

CARNAVAL  
VATH VIELHA

2018

L'ESCOBA VOLANTA

*Le balai volant*



Magia blanca,  
magia nera



*Magie blanche,  
magie noire*

Per aquèras temporadas, totas las broishas, las posoèras, las hatilhèras, tots los pregandèrs, los magues, los broishs vivèn en armonia : los qui practicavan la magia blanca com los tenents de la magia nera, los qui exercivan los lors poders tà har lo ben, suenhar lo monde, arreglar los lors trebucs... atau com los qui cercavan tostemps a cascantejar, portar lo mau e destrusir. Genevisa, la broisha de Clarac, plea de rason e de generositat, qu'en èra la mei respectada. Ua nueit de plea lua, qu'amassè tots los en-hadaires de Vath-Vielha e d'Aussau, a las termièras de las duas vaths, près d'un estanh on se conjugan las honts deu Lus. Be n'i avè monde en aquesta esclarida ! Hemnas sustot e mei qu'aquò, au miei deus òmis, un abat en sotana !

Ua absència totun començava d'alimentar las devisadas, la deu tristament famós Pèlaminon. Que savèn plan que la Genevisa s'en anè sovent contra los mauhats sons : lhèu que'u hasè lo mus ? Hens l'assistència, que's trovavan, a maugrat de tot, la màger part deus amics sons.

Lo broish mauhasenc n'èra pas hèra luenh. Arribat abans lo gran monde sus la soa escoba embroishada, que s'èra pausat peus brancs d'un bèth casso.

*En ce temps-là, toutes les sorcières, les empoisonneuses, les jeteuses de sort, tous les guérisseurs, les mages, les sorciers vivaient en harmonie : ceux qui pratiquaient la magie blanche comme les tenants de la magie noire, ceux qui exerçaient leurs pouvoirs pour faire le bien, soigner les gens, régler leurs problèmes... comme ceux qui cherchaient toujours à salir, porter le mal et détruire. Geneviève, la sorcière de Claracq, pleine de bon sens et de générosité, en était la plus respectée. Une nuit de pleine lune, elle réunit tous les ensorceleurs de Vath-Vielha et d'Ossau, aux confins des deux vallées, près d'un étang où se conjuguent les sources du Luz. Que de monde dans cette clairière ! Des femmes surtout et même, parmi les hommes, un abbé en soutane !*

*Une absence pourtant commençait à alimenter les conversations, celle du tristement célèbre Pèlaminou. On savait bien que Geneviève s'était souvent opposée à ses méfaits : peut-être la boudait-il ? Dans l'assistance, se trouvait malgré tout la plupart de ses amis.*

*Le mauvais sorcier n'était pas bien loin. Arrivé avant tout le monde sur son balai ensorcelé, il s'était posé dans les branches d'un gros chêne.*

## La caduda deu Pèlaminon



## La chute de Pèleminou

La Genevisa qu'abreish la sesilha. Lo Pèlaminon que para l'aureilha. Alavetz, d'un vòl silenciós, un gran gahús tenent au bec un arram de brana que's vien pausar au darrèr d'eth. Que plaça delicatament la branca au ras deu broish e s'apodera l'escoba soa. Suu còp la brana que's cambia en ua escoba de plan la pariona de l'originau. Hens un arrai de lua, se's tornava, lo Pèlaminon que poderé véder un mainat - e non pas mei un gahús - qui s'escapa sus ua escoba encantada, en serpejant enter los arbos. Mes qu'ei tròp emplegat a essajar de comprèner çò qui's van díser d'eth. Los amics sons com los autes que parlan d'un coard, d'un vanitós qui ne gausa pas amuishà's. Que van véder çò que van véder ! Que's gèta au vueit, sus l'escoba soa... qui ne'u respon pas mei ! Hens un gran plof, que feneish lo son vòl en l'estanh.

Tot lo monde arriba en córrer e, lo vedent sortir cobèrt d'algas e d'elodeas, que's trufa deu son desestruguèr. Alavetz, qu'haranga los amics sons, los qui ne hèn pas que magia nera e qu'acusa la Genevisa de l'aver entracanardat. Qu'ei lavetz ua batalha generau a grans còps d'escobas, hens ua pluja d'eslambreics e d'eslomas hugidissas, de maus dats e potingas getats a la cara... Que's cambian en sapos o en ratapenadas, que gahan còps de mau de tèrra, que desarrigan arbos, que hèn petar ròcas ! Tot d'un còp, ua pericladerassa qu'esclata sus l'estanh e lo bòsc. Hens un diluvi de ploja, de hodre e de hrugle, la colèra deus dius qu'esparta los combatents.

*Geneviève ouvre la séance. Pèleminou tend l'oreille. Alors, d'un vol silencieux, un grand hibou tenant au bec un rameau de bruyère vient se poser derrière lui. Il place délicatement la branche près du sorcier et s'empare de son balai. Aussitôt la bruyère se change en un balai en tout point semblable à l'original. Dans un rayon de lune, s'il se retournait, Pèleminou pourrait voir un gamin - et non plus un hibou - qui s'enfuit sur un balai enchanté, en slalomant entre les arbres. Mais il est trop occupé à essayer de comprendre ce qu'on va dire de lui. Ses amis comme les autres parlent d'un couard, d'un vaniteux qui n'ose pas se montrer. Ils vont voir ce qu'ils vont voir ! Il se jette dans le vide, sur son balai... qui ne lui obéit plus ! Dans un grand plouf, il finit son vol dans l'étang.*

*Tout le monde accourt et, le voyant sortir couvert d'algues et d'élodées, se moque de sa maladresse. Alors, il harangue ses amis, ceux qui ne font que de la magie noire et accuse Geneviève de lui avoir tendu un piège. C'est alors une bataille générale à grands coups de balais, dans une pluie d'éclairs et de flammes fugaces, de sorts et de potions jetés à la figure... On se transforme en crapauds ou en chauves-souris, on pique des crises d'épilepsie, on déracine des arbres, on fait exploser des rochers ! Soudain, un orage inouï éclate sur l'étang et le bois. Dans un déluge de pluie, de foudre et de tonnerre, la colère des dieux disperse les combattants.*



## La coloma de la patz ?



## La colombe de la paix ?

D'aquí enlà, tota la Vath-Vielha qu'ei capvirada per ua seguida d'eveniments troblants. En aqueth vilatge, gatàs ners deus granàs agredeishen los poblants ; en aqueth aute, lo bestiar qu'ei pres de tarribles convulsions ; ací, ahoalhs de corbaishs devastan las granhadas ; acèra, l'aiga de las honts e deus arrius que pren inquietantas colors fluorescentas ; pertot, lo cèu que's vela d'un embrum espès qui v'en-honça lo canton hens ua escuranha esvarjanta, propícia au malin e a la magia nera. La Genevisa e las soas amigas multiplican las intervencions entà pausar un tèrmi ad aquestes maus dats e Naion Canalhon, lo mandragòt de la Vath-Vielha, qui, dab l'aparència d'un gran duc, a plan imprudentament abranlit aquesta guèrra de broishas, que'n apèra a totas las hadas, los mandragòts, los dius a miejas que coneish tà temptar de reparar la peguessa soa. La gent ordinària qu'ei presa hens un arremolin de hèits inabituaus. A ua andada de calamitats responen quauquas arreviradas inesperadas, puish, los malurs que tornan. Lo monde que's menshida de tot e que s'en-horata.

Un dia mes calme qu'a l'acostumat, hens un praubòt arrai de sorelh, ua coloma blaçada que's pausa sus la taula de la frinèsta de la broisha de Clarac. La Genevisa, qui prestiva bèladòna e havas de lop, tà la preparacion d'un engüent devant los uelhs de la soa cavèca Atenà, que la hè entrar e que'u porta un drin d'aiga. Tau com l'anava préner entad examinar las soas alebaduras, l'ausèth que's hè vipèra e que's quilha, prèsta a l'ataca.

*Dès lors, toute la Vath-Vielha est bouleversée par une série d'événements troublants. Dans ce village, d'énormes chats noirs agressent les habitants ; dans cet autre, le bétail est pris de terribles convulsions ; ici, des nuées de corbeaux dévastent les récoltes ; là-bas, l'eau des sources et des rivières prend d'inquiétantes couleurs fluorescentes ; partout, le ciel se voile d'un épais brouillard qui plonge la région dans une obscurité terrifiante, propice au malin et à la magie noire. Geneviève et ses amies multiplient les interventions pour mettre un terme à ces mauvais sorts et Naion Canalhon, le lutin de la Vath-Vielha, qui, sous l'apparence d'un grand-duc, a bien imprudemment déclenché cette guerre de sorcières, fait appel à toutes les fées, les lutins, les demi-dieux qu'il connaît pour tenter de réparer sa bêtise. Les gens ordinaires sont pris dans un tourbillon de faits inhabituels. A une vague de calamités répondent quelques retournements inespérés, puis, les malheurs reviennent. On se méfie de tout et on se terre.*

*Un jour plus calme qu'à l'ordinaire, dans un faible rayon de soleil, une colombe blessée se pose sur le rebord de la fenêtre de la sorcière de Clarac. Geneviève, qui malaxait belladone et hellébore pour la préparation d'un onguent sous l'œil de sa chevêche Athéna, la fait entrer et lui porte un peu d'eau. Alors qu'elle allait la prendre pour examiner ses blessures, l'oiseau se transforme en vipère qui se dresse, prête à l'attaque.*

# ATENA



# ATHENA

Urosament, la cavèca a l'uelh escahit reacciona suu còp. Que hon sus era e la hica en estat de non mau har.

« Carnabiu ! Açò qu'ei un maishant còp deu Pèlaminon. Gran mercès ma bona Atenà, que m'as tirada d'un gran maupàs. Hens aquesta batalha shens fin, qu'ei acabat tot lo men antiposon. Que seré temps que cessa aquesta guèrra ! Que't vau mandar enquèra un servici : vè-t'en previèner los amics nostes, que'ns vam encontrar entà hicar au punt ua navèra estrategia...»

Quan la guèrra de las broishas tornava préner intensitat, los de la magia blanca, ahortits peu Naion Canalhon e los sons amics de l'aute monde que's tornan trobar sus las lanas de Garua. L'òra qu'ei grava, la situacion sembla inextricable e los actors començan a desesperar. Que's menshidan de las tradidas e lo tesic hè lo son nid hens l'escurada continuosa. Que's parlan a mieja votz. Hèras que's lamentan e chics que s'arriscan a har prepausicions. Aquesta nueit shens fin usa los arsecs e las bonas volontats.

*Heureusement, la chouette à l'œil vif réagit aussitôt. Elle fond sur lui et le met hors d'état de nuire.*

*« Sapristi ! Ça, c'est un mauvais coup de Pèlaminou. Merci ma bonne Athéna, tu m'as tirée d'un bien mauvais pas. Dans cette bataille sans fin, j'ai épuisé tout mon anti-poison. Il serait temps que cesse cette guerre ! Je vais te demander encore un service : va prévenir nos amis, nous allons nous rencontrer pour mettre au point une nouvelle stratégie...»*

*Alors que la guerre des sorcières reprenait de l'intensité, le clan de la magie blanche, renforcé par Naion Canalhon et ses amis de l'autre monde se retrouve sur les landes de Garue. L'heure est grave, la situation semble inextricable et les acteurs commencent à désespérer. On se méfie des trahisons et l'inquiétude fait son nid dans l'obscurité persistante. On parle à mi-voix. Beaucoup se lamentent et peu se risquent à faire des propositions. Cette nuit permanente use les ardeurs et les bonnes volontés.*

## L'idea de Lusina



## L'idée de Luzine

Mes tot d'un còp, hens la morositat ambienta, puja ua tota petita votz cristallina. Tots los caps que's viran de la medisha aborrida. La qui a parlat qu'ei la Lusina, la hadeta de las honts deu Lus. La hihòta tota menuda que's lhèva timidament e que ditz :

« Que'ns cau har tornar la lutz e desbarrassar de tots los problèmas en medish temps, n'ei pas vertat ? Alavetz amassam plan viste tots los chepics deu canton e hèm-ne un gran huec entaus har cremar e har tornar la lutz tau com la calor !

- Un gran huec de chepics ? Mes que quiò ! Plan segur !» aprova lo monde de tots costats.

E qu'ei atau que s'acava la guèrra de las broishas, hens un gran huec purificator qui devora los maus dats e las passions desmesuradas. Mes on ei passat lo Pèlaminon qu'arrés n'a vist despuish hèra de temps ? Qu'ei eth qui s'avè balhat l'aparència d'ua coloma e d'ua sèrp ? L'Atenà que'ns en auré desbarrassats ? N'ac saurei pas assegurar.

*Mais soudain, dans la morosité ambiante, monte une toute petite voix cristalline. Toutes les têtes se tournent d'un même élan. Celle qui a parlé c'est Luzine, la petite fée des sources du Luz. La jeune fille toute frêle se lève timidement et dit :*

*« Il nous faut ramener la lumière et nous débarrasser de tous les problèmes en même temps, n'est-ce pas ? Alors ramassons bien vite tous les soucis du canton et faisons-en un grand feu pour les brûler et ramener la lumière tout autant que la chaleur !*

*- Un grand feu de soucis ? Mais oui, bien sûr !» approuve-t-on de toute part.*

*Et c'est ainsi que s'achève la guerre des sorcières, dans un grand feu purificateur qui dévore les mauvais sorts et les passions démesurées. Mais qu'est devenu Pèlaminou qu'on n'a pas revu depuis longtemps ? Est-ce lui qui avait pris l'apparence d'une colombe et d'une vipère ? Athéna nous en aurait-elle débarrassés ? Je ne saurais l'affirmer.*